American Foundation for the
Blind.
Manuals for Instruction in
Braille and Moon Type.

HV1669
A

EX-
LIBRIS
AMERICAN FOUNDATION
FOR THE BLIND INC.

MANUALS
for Instruction in
ille and Moon Type

AMERICAN FOUNDATION
FOR THE BLIND
15 WEST 16TH STREET
NEW YORK 11, N. Y.
APRIL 1958

Contents

Introduction 3
Braille Grades I to III 4
Braille Mathematics Codes 7
Braille Music Codes 8
Braille Shorthand 8
Braille Reference Works 8
Miscellaneous Shorter Reference Tools 10
Moon Type 10
Addresses of Publishers 11

Manuals for Instruction in Braille and Moon Type

Introduction

From time to time teachers and students of braille have a need for information on currently available primers and instruction courses in braille and Moon type. This pamphlet presents a list of such material.

The primers and courses included offer an opportunity to study braille through the various grades, 1, 1½, 2 and 3. Changes in teaching methods caused by the early introduction of grade 2 braille have eliminated the explanation of grade 1½ from some of the primers most recently published. This early introduction of grade 2 is considered a speed-up process in the learning of braille, and it is felt that by the slower process of passing through three steps, 1, 1½ and 2, many contractions and word patterns must be learned that will never be seen again after grade 2 is fully mastered. However, since some other primers present the three learning steps in series of three separate volumes, teachers of braille have found it possible to use the third volume (grade 2) without going through volume two (grade 1½). Thus, they can accept the change in teaching methods without changing from the textbook they are used to and have grown to like. If instruction in grade 1½ is requested the second volume of the three-volume series can be used. There are a few blind persons who feel a need for still more braille contractions for personal and business use. For them, braille grade 3 is available.

There are also manuals on mathematical and music braille codes, as well as a book of lessons in braille shorthand.

Transcribers and students of braille also need guides and reference works of various kinds. This compilation gives a list of such reference books and shorter reference tools. A list of publishers with addresses is appended.

Sometimes information is needed on where instruction in the reading of braille may be obtained for those who do not plan to teach blind children and would not attend the courses given at various universities and schools. The Division for the Blind, Library of Congress, instructs and certifies braille transcribers and proofreaders either directly or through local organizations. A pamphlet, *Volunteer braille transcribing,* is available on request. The Hadley School for the Blind offers correspondence courses to blind adults on a variety of subjects, including the reading and writing of braille. An informational bulletin may be had on request.

Braille Grades I to III

Braille Institute primer: Vol. I, grade 1; Vol. II, grade 1½; Vol. III, grade 2. Los Angeles, Braille Institute of America, 1952. $0.75 per vol.

Emerson, Grace (in cooperation with Alice Smith and Berthold Lowenfeld). *Foundation adult primer;* Standard English braille progressive lessons from grade 1 through grade 2. Louisville, American Printing House for the Blind, 1945. 59pp. $2.00 postpaid.

Lists as its purpose, "To lead the braille student who is already familiar with grade 1 braille directly to grade 2 by easy and logical stages without using grade 1½ as an intermediate step. . . . It consists of 33 lessons presented in one-side printing; each lesson is confined to a single page. . . . Slightly wide lined spacing is used in the first 5 lessons (24 instead of 26 lines per page)."

Hayden, Ruth R. *Braille code; a guide to grade 3.* Jacksonville, Illinois Braille and Sight Saving School, 66pp. $1.20.

Progressive lessons with a minimum treatment of rules and with abundant reading matter.

Illinois Braille Committee (1934-1951), *Standard*

braille series: Books I to III. Jacksonville, Illinois Braille and Sight Saving School, 1934. $1.20 per book.

Book I; 45pp.

Progressive lessons through braille grade 1, one-side braille, super-size spacing, large raised Roman letters introducing the braille letters, selected readings following the lessons, printed in braille only.

Book II; 43pp. plus 4-page contraction chart.

Progressive lessons continuing from grade 1 through grade 1½, super-size spacing graduated to standard, one-side braille, excepting last pages in two-side braille, selected readings following the lessons, printed in braille only.

Book III; 65pp. plus 13-page chart of Standard English braille grade 2.

Progressive lessons continuing from grade 1½ through grade 2, two-side braille, standard spacing, selected readings following the lessons, printed in braille only.

Book III also available printed one-side for the operating convenience of seeing readers.

Loomis, Madeleine S. *Standard English braille in twenty lessons.* (Grades 1-2, contractions gradually introduced). Louisville, American Printing House for the Blind, 1936. 2 vols.; 276pp. $4.50 plus postage.
Inkprint ed. published by Harper & Brothers, 1934. 112pp. $1.25.

"Written with a threefold purpose in view. First, to aid those who desire to teach; second to help those who are learning either with an instructor or alone; and third, to act as a guide and reference for those who already know the system. The work is outlined in detail and so divided that the students learning without the aid of an instructor have only to follow it paragraph by paragraph in order to receive a complete course in braille."

Loomis, Madeleine S. *You can learn to read braille;* a course in reading Standard English braille with the assistance of any sighted reader. (Braille reader and inkprint manual of instruction). New York, Harper & Brothers, 1939. Braille (grades 1 and 2): 2 vols., Inkprint: 1 vol. $7.00 per set.

"It has often been said that one of the chief objections to the braille system is that members of the blind man's family cannot teach him to read braille without first learning the system themselves. This book is an attempt to offer a course in braille in which the sighted reader-instructor does not require a knowledge of the braille system. Any sighted person, or persons—for the same reader is not required to give the entire course—has but to read the book orally. . . . If the student is in a position to secure the assistance of a home teacher, the book may still be used and the teacher greatly aided by the fact that the student can practice between lessons with guidance and assistance when necessary."

Maris, Jennette. *Learning to use braille.* Louisville, American Printing House for the Blind, 1953. 2 vols., 190pp., grade 2. $6.70 plus postage.

A primer for teaching braille grade 2 to newly blind adults.

Rodenberg, L. W. *Key to grade three braille.* Louisville, American Printing House for the Blind, 1945. 1 vol., 80pp., grade 2, overlapped & grade 3. $2.50 plus postage.

Based on the text *Revised braille for reading and writing grade 3,* published by the National Institute for the Blind, London, England in 1908.

Rohrback, Alice, and Hooper, Marjorie S. *A manual of Standard English braille for the guidance of transcribers and other embossers.* Washington, Library of Congress, Division for the Blind, 1953. 2nd ed. 129pp. $1.00 (Inkprint only).

"This manual of Standard English braille has been compiled for the dual purpose of serving as a book of instruction for all students of braille, and to establish uniform standards for both transcribers and embossers of braille in the production of books for libraries and schools for the blind. It supplants manuals for braille grades 1 and 1½, and braille grade 2, published by the American Red Cross, which have been in use for many years as standard textbooks for instruction in braille transcribing."

Wear, Helen L. (Assisted by L. W. Rodenberg) *Class way to Standard English braille;* progressive lessons from grade 1½ to grade 2. Louisville, American Printing House for the Blind,

1941. Braille ed., 120pp. $1.95 plus postage. Inkprint ed., 120pp. $2.75 plus postage.

"Written with the hope that it would answer a very great need. . . . The chief purpose of *Class way* is to take the lower-grade pupil already familiar with braille grade 1½ gradually into grade 2 of braille. And it is recommended that this transition be brought about as early as possible." This course is adaptable to use with young blind children as well as with those in the intermediate and upper grades. It was written with the idea that it could be helpful in the teaching and reading in the curriculum of a school for the blind.

Wise, Janet. *Dot writing—A manual of Standard English braille, grade 2.* 1956, 139pp. $1.75 postpaid. (Inkprint only) Obtainable from the author.

Designed especially for braille transcribers, this revised edition embodies many constructive suggestions from braille teachers throughout the country. Each rule is stated clearly and examples of its correct use are given. (Each new symbol is shown as it will appear, visually, to the user of the braille slate or the braille writer.) There is much practice material which serves a twofold purpose, (1) the teacher need not make up additional practice material, and (2) the student need not be asked to transcribe material from other sources which would contain words whose contractions she has not yet learned. The material is so arranged that the student never writes a word until she writes it in its final braille form.

Wise, Janet. *Touch reading—A manual for adults who want to learn to read braille.* 1954. 2 vols. of braille and accompanying inkprint vol.: complete set $9.00 postpaid. Obtainable from the author.

This work enables any sighted person to serve as an aide to a blind student or to teach himself to read braille. Instructions and explanations are in the second person, addressed directly to the student. The lesson material proceeds directly from grade 1 to grade 2 braille. All material is presented in its final braille form and therefore eliminates any unlearning and relearning. A rich amount of practice material is included which should prove valuable.

Braille Mathematics Codes

Curtis, John B.; Hooper, Marjorie S.; and Waterhouse, Edward J. *Braille mathematical nota-*

tion. 2nd American revision (Taylor code). Louisville, American Printing House for the Blind, 1942. 1 vol., 73pp., grade 1½. $3.25 plus postage.
Inkprint edition, 43pp. $2.25 plus postage.

Nemeth, Abraham. *Nemeth code of braille mathematics.* Louisville, American Printing House for the Blind, 1956. Pamphlet, 124 pp., grade 2. $3.35 plus postage.
Inkprint edition, 76pp. $2.10 plus postage.

Official mathematics code now used in the United States. It was prepared for the Subcommittee on Mathematics of the Joint Uniform Braille Committee representing the American Association of Instructors of the Blind and the American Association of Workers for the Blind.

Braille Music Codes

A revised international braille music manual has been published by the World Council for the Welfare of the Blind. Subject to its ratification by the American Association of Instructors of the Blind and the American Association of Workers for the Blind at their conventions in 1958, the new manual and other related material will be available from the American Printing House for the Blind.

Nemeth, Abraham. *A dictionary of braille musical symbols.* Louisville, American Printing House for the Blind, 1952. 1 vol., 137pp., grade 2. $3.35 plus postage.

This dictionary is not affected by the new revisions.

Braille Shorthand

Hadley School for the Blind. *Lessons in braille shorthand.* Louisville, American Printing House for the Blind, 1937. 1 vol., 82pp. $1.65 plus postage.

Braille Reference Works

Krebs, Bernard M. *Transcribers' guide to Standard English braille.* New York, New York Guild for the Jewish Blind, 1953. Inkprint ed., 63pp. Free.
Braille ed., Louisville, American Printing House for the Blind, 165pp. $2.50 plus postage.

"The preparation of this manual has been inspired by the persistent appeals of transcribers for a book of reference on Standard English braille, which would be concise yet adequate in scope. In view of these requirements, an endeavor has been made to incorporate into this text fundamental rules and essential interpretations based primarily upon the utility to the transcriber. In attempting to assure the maximum value to the transcriber, the rules of Standard English braille have been annotated, illustrated, and interpreted so that a clear understanding of the applications of the rules might be achieved. To avoid the necessity of constant cross reference each rule has been supplemented with relevant information from other rules, thus providing a more rapid discovery of any given problem and its solution."

Library of Congress. *A manual of braille proofreading.* Louisville, American Printing House for the Blind, 1952. 162pp., grade 2. $2.50 plus postage.

This manual is provided free by the Division for the Blind, Library of Congress to blind persons taking the course in proofreading.

Revised braille for reading and writing grade one and a half: Literary notation. Louisville, American Printing House for the Blind, 1932, annotated, 1943. Braille ed., 1944, 26pp., grades 1 and 1½. $0.90. Inkprint ed., 1943, 6pp. $0.10 plus postage.

Authorized by Commission of Uniform Type for the Blind, representing jointly the American Association of Instructors of the Blind and the American Association of Workers for the Blind.

Standard English braille, grades one and two. Louisville, American Printing House for the Blind, 1933. 52pp., grade 2. $2.10 plus postage. Inkprint, 24pp. $0.15 plus postage (Inkprint edition first published 1932 by National Institute for the Blind, London, England.)

This code book is revised and edited jointly by the British National Uniform Type Committee and the American Committee on Grade Two, representing the American Association of Instructors of the Blind, the American Association of Workers for the Blind and the American Foundation for the Blind. Braille edition authorized by the American committee.

Miscellaneous Shorter Reference Tools

Braille grade two drill book. Louisville, American Printing House for the Blind, 1952. 44pp., grade 2. $1.65 plus postage.

A book designed to teach braille grade 2 by means of drill on dot location, letters, contractions and abbreviations singly and in groups, and a few brief stories of universal appeal but simplicity of vocabulary.

Carey, H. J. *Braille grade two,* arranged for reference in condensed form. Louisville, American Printing House for the Blind, 1948. 11pp. $0.45 plus postage.

Braille pamphlet transcribed from specially prepared manuscript.

Carey, H. J. *Handy reference of braille for braille readers.* Louisville, American Printing House for the Blind, 1939. 10pp. $0.45 plus postage.

Grade 1 braille (lists grade 2 contractions).

Smith, Alice M. *Contractions of Standard English braille grade 2,* arranged for ready reference. New York, American Foundation for the Blind, 1934. $0.10.

A pocket-size braille pamphlet listing contractions for braille grade 2.

Moon Type

Braille Institute Moon primer. Los Angeles, Braille Institute of America, 1952. 28pp. $0.75.

The only Moon primer published in the United States.

Addresses of Publishers of Instruction Material

American Foundation for the Blind
15 West 16th Street
New York 11, New York

American Printing House for the Blind
1839 Frankfort Avenue
Louisville 6, Kentucky

Braille Institute of America
741 North Vermont Avenue
Los Angeles 29, California

Harper & Brothers
49 East 33rd Street
New York, New York

Illinois Braille and Sight Saving School
658 East State Street
Jacksonville, Illinois

Library of Congress
Division for the Blind
Washington 25, D. C.

New York Guild for the Jewish Blind
1880 Broadway
New York 23, New York

Wise, Miss Janet
150 East 39th Street
New York 16, New York

PRINTED IN U.S.A.

HV1669
A

c.2

American Foundation for the Blind
Manuals for Instruction in Braille and Moon Type.

Date Due			